

Media monitoring

Vilnius – Batumi press trip

2015-04-26/29



Press trip media participants

1. Raimonda Mikalčiūtė (journalist, news web portal 15min.lt)



2. Birutė Jančienė (journalist, most popular weekly magazine "Savaite"/"Week")



3. Vaidilė Marija Vasiliauskaitė (journalist, news web portal Delfi.lt and monthly magazine "Moteris" („Women“))



4. Kiril Cachovskij (photographer, news web portal Delfi.lt)



5. Asta Kaušakienė (editor, magazine "Ji"/"Her" and news web portal ji24.lt)



6. Arūnas Milašius (journalist, news web portal and newspaper "Verslo žinios" ("Business news") / vz.lt)



7. Edvardas Žičkus (show host and correspondent, TV show "Gyvenimas"/"Life")



8. Tomas Mizgirdas (operator, TV show "Gyvenimas yra gražus/Life is beautiful")



9. Beatričė Paškevičiūtė (freelancer journalist)

The article: In Adjara mountains Zeburis Bolkvadze founded a guesthouse: Georgia ir here

Raimonda Mikalčiūtė, www.15min.lt
2015-05-04

The article is about how local beekeeper founded the guest house 800 m above the sea level. As well, article consist a stories about traditions, hospitality, beekeeping business and beautiful landscape around.

Link: <http://www.15min.lt/pasaulis-kiseneje/naujiena/kelioniu-istorijos/gruzijos-kalnuose-sveciu-namus-ikures-zeburas-bolkvadze-turistams-uzleistu-net-savo-lova-639-500844>

Reach: 55.95 %

Visitors (real users): 1 065 910

Pasaulis kišeneje.lt | Londonas 11.27 | Berlynas 12.27 | Vilnius 13.27 | Maskva 14.27 | ŽŪ 15

15min.lt | Kelionių Pulsas | Kelionių etapertės | Kelionių istorijos | Horizontalai | Dienoraščiai | Per Lietuvą

Galerijos | Video | **Įrašyti komentavimą** | **Įrašyti nuotrauką**

PASAUISKIŠENEJE.LT » KELIONIŲ ISTORIJA » Paskaita: 2015 gegužės 04 13:00

Adžarijos kalnuose svečių namus įkūręs Zeburis Bolkvadzė: „Čia tikra Gruzija“

15min.lt/Raimonda Mikalčiūtė nuotr. / Savo žmogų Zeburis Bolkvadzė šalia 800 metrų aukštyje įkūrė svečių namus.

RAMONDA MIKALČIŪTĖ | **Šalinis** | **Specialiai 15min.lt ir 15min.lt**

SKAITOMIAUSIOS

Automobiliai įriedę į Gruzijos kalnuose įkurtų svečių namų „Zebo“ kiemą prasideda spektaklis: trys sunkiai nusakomo amžiaus senoliai, apsirengę tautiniais rūbais, ima šokti skambant gudastvirai (dūdmatšai).

„Muziejų namai“ įvertino ir mažieji laimėdai

Nespėjęs atsitokėti pajunti, kad jau sėdi prie vaisėmis nukrauto stalo, ant kurio, kaip ir visur Gruzijoje, yra chačapurio, dolma (vynuogių balandėlių), šašlykų ir kitų vietinių gardesnių.

The article: Visiting Batumi local market: national sweets look like sausages and homemade vodka in Coca Cola bottles

Raimonda Mikalčiūtė www.15min.lt
2015-05-06

The article is about local market: what you can find there, variety of goods and food tasting in the market place.

Link: http://www.15min.lt/pasaulis-kiseneje/naujiena/kelioniu-istorijos/batumio-turguje-desras-primenantys-saldumynai-ir-namine-degtine-coca-cola-buteliukuose-639-501188?utm_source=15min.lt&utm_medium=news&utm_campaign=shortlink

Reach: 55.95 %

Visitors (real users): 1 065 910

Batumio turguje: dešras primenantys saldumynai ir naminė degtinė „Coca Cola“ buteliukuose



15min.lt/Raimondos Mikalčiūtės nuotr. / Batumio turguje nebūtina degtis, tačiau prekieriai visada pasiūlys parągautus

RAIMONDA MIKALČIŪTĖ

Šaltinis: SPECIALIAI 15MIN.LT IŠ GRUZIJOŠ

Viešint svetur visuomet norisi užsukti į turgų – jame geriausiai atsiskleidžia šalies, regiono ir miesto dvasia. Adžarijos sostinės Batumio (Gruzija) turgavietė užia kasdien. Tačiau turistų čia nedaug, mat miesto turizmo ekspertai įsitikinę, jog tokioje vietoje nėra nieko, ko nebūtų galima nusipirkti parduotuvėse, ir miesto svečiams apsilankyti čia neverta. Juolab, kad ir patys turguje lankosi retai.

SKAITOMIAUSIOS

Kinijoje – antras pagal aukštį pasaulio pastatas
2

„Muziejų naktį“ įvertino ir mažieji kauniečiai

The article: A thousand shades of Georgia

Birutė Jančienė
 weekly magazine "Savaite" ("Week")
 2015-05-04

The article is about colorful Batumi: architecture, culture, good chaos in the city, mountains and population here, history and Georgian cuisine.

Circulation: 203 500



Savaitė Šeimai
 Birutė Jančienė

KONE UŽ 2000 KM

Kelionė prasideda nuo antrojo pagal dydį Gruzijos miesto Kutaisio. Skrydis iš Vilniaus į Kutaisį trunka apie 3,5 valandas. Kelionės malonumas prasideda nuo žmonių (jė buvo nuostabūs!), su kuriais susveda likimas. Taigi pirmosios tolimos

kelionės akimirksniu tūkst. nutiekę pultais. Kutaisis. Išplėstų akių „apstakabtiniai“ su snieguotomis kalnų viršūnėmis ir šiltu saulės bučiniu. Nedidelis tr. jaukus Kutaisio oro uostas. Čia nereikia nežinia kiek tr. kur lėkti ieškant dokumentų patikros punkto ar išėjimo. Tikrai ne kaip Niujorko tr. netgi ne kaip Vilniaus oro uoste. Mielai juodaplaukė Nona – mūsų kelionės gidė. Tiesa, pirmąkart išgirstas jos vardo (No no) skambesys kėlė keistą asociaciją (angl. k. – žodis „ne“). Vadinamo

me ją tiesiog Nona. Autobustuku riedame iš Kutaisio iki Batumio. Vairuotojas Timaras į anglų ar rusų kalba užduodamus klausimus dažniausiai atsako plačia šypsena ar greičio pedalo spusteėjimu.

BATUMIS

Šis miestas nuo pirmųjų žingsnių pastinka totalia kakofonija. Ne garsų, o spalvų, architektūros stilių, prabangos ir kone skurdo, tvarkos ir visiško chaoso. Pavyzdžiui, prašmatnus viešbutis, kuria-



The article: What travelers admire the most about Georgia and Batumi?

Vaidilė Marija Vasiliauskaitė www.delfi.lt
2015-07-01

The article is about nature, parks, national cuisine, hospitality of Georgians, traditions, modern buildings in the centers, historical places and etc.

Link: <http://www.perpasauli.lt/kelioniu-blogas/kuo-poilsiautojus-zavi-gruzija-ir-margaspalvis-batumis.d?id=68384416>

Reach: 65.16 %

Visitors (real users): 1 227 641

PER PASAULI_{LT} Vilnius 19°C

leškoti kryptis ŽEMĖLAPIS NAUJIENOS KRYPTYS LIETUVA BL

KUO POILSIAUTOJUS ŽAVI GRUZIJA IR MARGASPALVIS BATUMIS



K. Čadovskis ir atsiminimo archyvas. nuotr.

perpasauli.lt, Vaidilė M. Vasiliauskaitė, 2015 m. liepos 01 d.
Nusiųsk draugui

Adžarijos regiono sostinė ir vienas svarbiausių Gruzijos miestų Batumis pastaruoju metu vis labiau vilioja poilsiautojus.

Per kelerius metų jis užaugo iš nuo mielių, čia gausu vaizdingų promenadų, akys raibsta nuo architektūros įvairovės, spalvų ryškumo ir gausybės skulptūrų, kurias pamatysi kone kiekviename žingsnyje. Batumio simboliu tapusi tautų draugystę simbolizuojanti vyro ir moters skulptūra ypač traukia smalsuolius. Pastovėjęs prie jos ilgėliau pastebėsi, kad metalinės vyro ir moters konstrukcijos sukasi ratu, sukurdamos suartėjančių ir vėl nutolstančių figūrų iliuziją. Kurortą lengva pasiekti – į šalimais esantį Kutaisio oro uostą skraidina pigių skrydžių kompanija „Wizz Air“. Tačiau Gruziją verta aplankyti ne tik dėl gražėjančio Batumio, bet ir dėl šalies tradicijų, įspūdingos gamtos ir taip liaupsinamos vietos virtuvės.

GREIČIAUSIAI NE VIENAS TRAUKIA Į GRUZIJĄ TIKĖDAMASIS IŠVYSTI KALNŲ GROŽĮ IR NEPRAŠAUNA – KALNŲ DIDYBĖ ČIA GNIAUŽIA KVAPĄ. Adžarijos kraštą puošiantys kalnai yra tikrų tikriausias rojus mėgstantiems poilsį gamtoje. Nors kopimas į kalnus išvargina, iš jų atsivėrę vaizdai grąžina jėgas: tarp aukštų lapuočių atsiveria platumų peizažai, upės atrodo

The article: Georgian Nona Markaryan: Our men will never let woman to pay the bill in the restaurant

Asta Kaušakienė www.ji24.lt
2015-05-17

The article is about Georgian relationship between women and man, early marriages, traditional Georgian wedding feast and life separate from parents.

Link:
<http://www.15min.lt/ji24/straipsnis/laisvalaikis/gruzine-nona-markaryan-musu-vyrai-niekada-neleistu-moteriai-apmoketi-saskaitos-restorane-566-501664#.VVh1jhlDbO8.facebook>

Reach: 55.95 %

Visitors (real users): 1 065 910



Gruzinė Nona Markaryan: „Mūsų vyrai niekada neleistų moteriai apmokėti sąskaitos restorane“



Asmeninio archyvo nuotr. / Nona Markaryan



ASTA KAUŠAKIENĖ

Šaltinis: Ji24.lt

I SKAITOMIAUSI

Kai iškeliaujame iš restorano, vietiniai vyrai atsisveikindami vienas kitą pabučiuoja. Gruzinai – saikingai emociingi, mieli ir labai svetingi žmonės, todėl nevengia reikšti savo jausmų. Daugelis jų apsitaisę juodai, nors plieskia saulė, o oro temperatūra siekia daugiau kaip 25 laipsnius.



Pirmadienio horoskopas – gegužės 18 d.



Savaitės horoskopas – gegužės 18–24 d.

The article: Georgia's Adjara region cuisine pearls: from Chachapuri until sauce from the tree

Asta Kaušakienė www.ji24.lt
2015-05-06

The article is about traditional Georgian cuisine and how to make the main national dish – chachapuri.

Link:
<http://www.15min.lt/ji24/straipsnis/laisvalaikis/gruzijos-adzarijos-regiono-virtuves-perlai-nuo-chacapurio-iki-padazo-is-medzio-566-500854>

Reach: 55.95 %
Visitors (real users): 1 065 910



A. Kaušakienės nuotr. / Adžarijos regiono chačapuris

ASTA KAUŠAKIENĖ | Šaltinis: Ji24.lt

IŠTIES Gruzija – dar nenušlifluotas deimantas. Jau nusileidus oro uoste akys pradeda raibti. Juodosios jūros apsupty akina baltakepuriai kalnai, žaliuoja miškai, o dar labiau sužavi tuose žaliose aukštumose švysčiojantys namelių stogai. Nieko keisto, kad Batumis, miestas, esantis nuo Kutaisio vos pora valandų kelio, taip išalkę turistų.

I SKAITOMIAUSI

- Pirmadienio horoskopas – gegužės 18 d.
- Savaitės horoskopas – gegužės 18–24 d.

The article: Georgia – unaffected tourist diamond

Arūnas Milašius www.vz.lt
2015-05-04

The article is about Georgian hospitality, their passion for food and cooking, public transport prices, the main cities – Kutaisi and Tbilisi and extraordinary landscapes.

Link:
<http://vz.lt/Default.aspx?PublicationId=9bafe389-5a87-42d9-876f-e5bd4f203c18>

Reach: 29.99 %
Visitors (real users): 571 450



Pirmasis | Lietuva | Pasaulis | Sektoriai | Rinkos | Smulkusis verslas | Vadyba | Technologijos | Savait
 VISOS NAUJIENOS | DIENRAŠTIS | **VŽ PREMIUM** | ĮŽVALGOS | FOTOREPORTAŽAI | ARCHYVAS | FOTOARCH

SPAUSDINTI

Gruzija, nenušlifuotas turistinis deimantas

2015.02.06, 05:16

EGIDIJUS JURGELIONIS

Like 0

+1 0

PERSIŪSK

0 KOMENTUOK

Mažame kalnų miestelyje Stepantsmindoje svečių namų šeiminingė atsisveikindama vadino mus mielaisiais, aukseliais ir kitokiais meiliais mažybiniais žodžiais. Apkabino, išbučiavo ir išleido į kelionę. Buvau nustebintas tokio atsisveikinimo, nes modelio išvaizdos administratorės dideliuose viešbučiuose, deja, taip nepalydi. Bet čia Gruzija, o aš – lietuvis.

Nors apie gruzinų svetingumą ir apskritai apie Gruziją, kaip nenušlifuotą turistinį deimantą, legendas porino tėvai ir seneliai, jaunoji karta šią Kaukazo šalį dar tik atranda. Be jokios abejonės, viena paskatų tapo pigių skrydžių iš Vilniaus į Kutaisį atidarymas. Vis dėlto Vakarų Europos kurortus mačiusiems keliautojams Gruzija (ypač rytinė dalis) vis dar atrodo kaip žaliava, iš kurios galima padaryti brangakmenį. Bet, dėkui Kaukazo dievams, – kaukazietiška turizmo kultūra yra tai, dėl ko verta važiuoti į Gruziją.

Žegnokitės viešajame transporte

Problemų pasiekti sostinę Tbilisį, Vakarų Gruzijos kurortą Batumį ar tiesiog nuvykti į šalia esantį Kutaisį iš Kutaisio tarptautinio oro uosto problemų nebus. Medžioti galinčiųjų pavėžėti irgi nereikės, – jie jus sumedžios patys. Be to, iš karto suprasite, kaip veikia kaukazietiškas „pardavimo procesas“. Dar oro uosto tarpduryje išgirsite kelias dešimtis žmonių, šaukiančių Gruzijos miestų pavadinimus. Be to, kelionę planuojantys „pavyzdukai“ gali nusipirkti mikrūškės bilietus iš Kutaisio oro uosto į Tbilisį internetu. Tik kažin, ar tai apsimoka: perkant internetu bilietas vienam žmogui kainuos apie 20 gruziniškų larių (apie 9 Eur), o šiaip bilietas nuo Kutaisio centro iki Tbilisio autobusu kainuoja apie 5 larius (kiek daugiau nei 2 Eur). Be to, pigesni ir va bank būdu atrasti vairuotojai – tikri perlai. Jau pačioje kelionės pabaigoje, anksti ryte, susigavome pirmąjį pasitaikiusį taksi kelionei nuo viešbučio Kutaisio centre iki oro uosto. Kai vairuotojas 1986 m. gamybos „Opeliu“, turinčiu keistos savadarbės konstrukcijos saugos diržą, duobėtu keliu spaudė 140 km per valandą greičiu, virpėdamas iš baimės klausiau, ar visada Kutaisyje taip šilta (nes pakeleše auga palmės), o šis juokdamasis atsakė: „Per trisdešimt metų gyvenimo Kutaisyje sniego nemačiau. Aš net į šitą automobilį nepilu antifrizo – tik vandenį.“ Tačiau Gruzijoje nei būti atviram su klientu, nei taip vairuoti, nėra kas nors labai stebėtino. Gruziniško atvirumo

TV Show “Gyvenimas” (“Life“)



Edvardas Zickus and Tomas Mizgirdas
TV Show “Gyvenimas” (“Life“)
2015-06-24

TV Show is about Georgia, Batumi and holidays here: entertainment, accommodation, traditions, nature, cuisine, prices, tourism in the city, mix of the authenticity and modern style in the city lifestyle and architecture, what you should know here and etc.

Link:
<http://www.lrt.lt/mediateka/laidos/G/1959/gyvenimas>

Audience: 250 000 reviews

The screenshot shows a video player interface for the TV show "Gyvenimas". The video content displays a panoramic view of a modern city skyline, likely Batumi, Georgia, situated along a body of water. The skyline features several prominent buildings, including a tall, cylindrical tower and a large, curved structure. The water in the foreground is calm, reflecting the sky. The video player controls at the bottom show a progress bar at 30:07 out of 44:58, a play button, and a volume icon. Below the video, the LRT logo is visible, along with the date "2015-06-24", the number of viewers "Peržiūrėjo: 1613", and the number of reviews "Vertinimas: 0". A short description in Lithuanian is provided: "Laimė kitataučio glėbyje Kodėl garsiausias Lietuvos kirpėjas vedė kinę, kurios tėvai prieštaravo santuokai. Dainininko Sedžio širdį užkariavo...". At the bottom, there are two buttons: "Dalintis" (Share) and "Skaityti komentarus" (Read comments).

The article: Holiday direction – alkaline Georgia? Tips for the first trip

After Vilnius-Batumi press trip a press release has been send to Lithuanian media channels:

- press release “Holiday direction – alkaline Georgia? Tips for the first trip”
- photo gallery of Georgia

Links:

- <http://www.alfa.lt/straipsnis/49879389/atostogu-kryptis-sarmingoji-gruzija-patarimai-vykstant-pirma-karta>
- <http://lzinios.lt/lzinios/Keliones/atostogu-kryptis-sarmingoji-gruzija/205462>
- <http://www.makalius.lt/kelioniu-patarimai/sarmingoji-gruzija-patarimai-vykstantiems-pirma-karta/>
- <http://www.mamyciuklubas.lt/naujienos/atostogu-kryptis-sarmingoji-gruzija-patarimai-vykstant-pirma-karta-39758/>
- <http://kelionesirpramogos.lt/?p=12394>
- <http://1psl.lt/laisvalaikis/2015/07/patarimai-pirma-karta-vykstantiems-i-gruzija>

Examples in media



